



Salon Mondial d'Art Photographique 2013
49^e Challenge du Photo-Club Esch



DOERR Mark - Dr. Crazy

Impressum



Photo Club Esch a.s.b.l.
fondé en 1919

Siège: Place de la Résistance
Adresse Postale: BP 96
L-4001 Esch-sur-Alzette
Luxembourg

Téléphone: +352 546974

e-mail: pce@pce.lu
web: www.pce.lu

Fédérations et Affiliations

ILFIAP FIAP
PSA ISF FLPA



Organisateur du Challenge du
Photo Club Esch - Salon Mondial
d'Art Photographique

Organisateur du Salon d'Auteurs
du PCE

Organisateur-Partenaire de la Nuit
de la Culture d'Esch-sur-Alzette

Organisateur de la Galerie
Permanente d'Art Photographique
du PCE

Editeur du Périodique bimensuel
du PCE

Galerie Permanente
d'Art Photographique du
Photo Club Esch
ouverte les vendredis
de 20.00-23.00 h
ou bien sur r.v.

Rédaction : Comité du PCE

© la lecture et la diffusion de ce
document, en entier, est formellement
conseillé et restera propriété du PCE

Publication des photos sous la
seule responsabilité des auteurs



Salon Mondial d'Art Photographique 2013

49^e Challenge du Photo Club Esch

Sous le Haut Patronage

du Ministère de La Culture du Grand - Duché de Luxembourg



de la Fédération Internationale de l'Art Photographique - FIAP



FIAP
2013/075

de la Photographic Society of America - PSA



approved
Pictorial Prints
& Nature

de l'Image sans Frontières - ISF



ISF
Label
9/2013

de la Fédération Luxembourgeoise de la Photographie Artistique - FLPA



FLPA
153/13/03

de la Ville d'Esch-sur-Alzette



du City Tourist Office de la Ville d'Esch-sur-Alzette



Exposition à la Galerie du Pavillon du Centenaire



Boulevard Grande-Duchesse Charlotte Quartier Nonnewisen

L-4070 ESCH-SUR-ALZETTE

13.07 - 04.08 2013

Courtesy

Dear photo-friends all over the globe (and beyond),



Again and again we are overwhelmed by all kinds of media with bad news conveying a feeling of instability. From natural disasters to wars, tests of nuclear weapons and, last but not least, the daily silly things and larger problems in personal and professional life.

Isn't it good to consider some reliable values and events? Personally, I think that photography and the photographic contest of the Photo-Club Esch "Salon Mondial", actually in its 49th edition, are representative examples.

We owe a great debt of gratitude to all participants who have again demonstrated that printed images are important and photographs need to be seen, exhibited and examined by a large public. Propagation of photography in the society was and is the aim of most of the activities of the PCE.

We are proud to announce that the coming edition of the Challenge of the Photo-Club Esch "Salon Mondial" will be a glorious birthday that needs to be celebrated.

We hope that, as of now, you will start preparing the images you propose to send in next year to participate in this great event.

Stay well disposed towards humanity, photography and the Salon Mondial.

Jerry Thiel

Chairman "Salon Mondial"

Vice President PCE

La nature et le statut de l'art photographique ont connu de profondes transformations au cours du siècle dernier. Que ce soit par des révolutions technologiques, par l'émergence de pratiques généralisées de l'image ou encore par l'évolution des procédures artistiques, la photographie est passée d'un simple instrument de reproduction à un instrument de vision et de fiction.

Mode d'expression à part entière, moyen de connaissance autant que moyen de communication, la photographie s'adresse simultanément à notre intelligence, à notre sensibilité et à notre imagination. Avec la suppression des frontières entre les genres, les photographes se retrouvent libérés des normes et des contraintes qui ont longtemps pesé sur leur création. C'est ainsi que la photographie a réussi à se forger une place certaine au cœur de la création contemporaine.



J'aimerais profiter de cette 49^{ème} édition du Salon Mondial de l'Art Photographique pour remercier chaleureusement les responsables du Photo-Club Esch pour leur enthousiasme et leur dynamisme toujours renouvelés avec lesquels ils œuvrent depuis bientôt 100 ans pour la promotion et la propagation de l'art photographique.

En effet, c'est entre autres grâce à des clubs tel le Photo-Club Esch que la photographie a connu une démocratisation phénoménale. Et des manifestations telles le Salon Mondial ont joué un rôle essentiel dans ce processus. Bientôt déjà à sa 50^{ème} édition, le succès du Salon n'est plus à démontrer. Il suffit de voir le nombre de participants et, surtout, la qualité des œuvres soumises pour comprendre que l'intérêt pour la photographie est tout sauf en repli !

Le Ministère de la Culture soutient depuis de nombreuses années l'action des photographes travaillant dans le domaine non-professionnel et je me réjouis que ce soutien est récompensé chaque année par une création riche et abondante.

Je souhaite donc aux visiteurs de passer des moments aussi agréables que surprenants et rafraîchissants

Octavie Modert

Ministre de la Culture

Il m'est une grande joie de pouvoir accueillir, en tant que Bourgmestre de la Ville d'Esch, annuellement des œuvres d'art venant du monde entier et qui nous apportent des « points de vue » personnels, montrant toute la panoplie de l'expression artistique du monde contemporain. Le Salon Mondial d'Art Photographique, organisé chaque année par le Photo-Club Esch, est un des fleurons culturels dont notre Ville peut s'enorgueillir à juste titre. Il est évident que la vocation culturelle de notre ville se fonde non seulement sur ses institutions culturelles, mais également sur la renommée des organisations qui se déroulent sur notre territoire. Le Salon Mondial d'Art Photographique est un exemple qui illustre parfaitement notre vocation.



Retracer l'histoire du Salon Mondial du Photo-Club, dont ce sera déjà la 49^e édition, est un pari difficile à tenir, tellement les facettes exposées à travers les nombreuses photographies au courant des dernières années sont variées. En outre, le nombre toujours aussi élevé de photographes qui veulent être présents avec une ou plusieurs de leurs œuvres au Salon Mondial récompense les efforts entrepris chaque année par les membres du Photo-Club.

Gageons que le Salon Mondial 2013, qui sera certainement dans la lignée de ces prédécesseurs et reflètera les tendances actuelles de l'art photographique, connaîtra autant de succès que ces prédécesseurs. Notre Photo-Club Esch le mérite amplement.

Lydia Mutsch

Bourgmestre

Honorary Committee

Modert Octavie
Ministre de la Culture


Mutsch Lydia
Bourgmestre de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Bouschet Marcel
Braun-Leardini Fernand
Colling François
Ecker-Theis Frank
Erbs-Elsen Raymond
Fiorese Gilbert
Hommel Carlo

Hutting J. & S.
Hummer Raymonde
Munhowen-Jean-Louis
Piazza Yvon
Rinaldi-Theis Marie-Josée
Schmit-Ludewig Jean-Paul
Stoffel Joseph
Stoos-Ackermann Annette
Suys Willy
Theis Christiane
Theis Guy
Theis-Kohn Marie-Therese
Thiel-Muller Pascale

SALON STATISTICS

Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the
High Patronage of FIAP
N° 2013075



**Fédération Internationale
de l'Art Photographique**
**The International Federation
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.
National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétaire général - Secretary general
Kokototroni Street, 70 - GR-185 13 Le Pirée (Grèce - Greece)
www.fiap.net

The sponsors of this International Exhibition
of Photography have been awarded
Recognition by PSA, the world's largest
patron of international photographic exhibitions.



Acceptations received by PSA members in
approved sections of this exhibition are eligible
for PSA Star Ratings, listing in the worldwide PSA Who's Who of photogra-
phy and credited toward the PSA Distinctions PPSA and EPSA.

PSA is a not-profit organization providing the advancement of photogra-
phy to all its forces to service, endorse and professional photographers
worldwide.

For information on membership and the many services and activities of
PSA, contact:

psa
PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA
3840 Sunset Boulevard West, Suite 100
Oakhaven City, OR 97132 - 0940 U.S.A.
E-mail: help@psa-photo.org
Web Site: <http://www.psa-photo.org>

Summary

Total Received Prints : 2404
Accepted Monochrome Prints: 165
Accepted Color Prints: 212
Accepted Nature Prints: 69
Total Accepted Prints 446

Country	Authors Prints		Authors Prints		Authors Prints		Authors Prints		Authors Prints		Authors Prints	
	B/W	E/W	Acc.	Acc.	COL	COL	Acc.	Acc.	NAT	NAT	Acc.	Acc.
ARGENTINA	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
AUSTRALIA	4	16	2	4	4	16	2	4	2	8	1	2
AUSTRIA	7	28	1	1	6	24	1	1	5	20	0	0
BELGIUM	36	143	21	31	34	136	19	35	15	60	6	15
BOSNIA HERZEGOVINA	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1
CANADA	1	4	1	1	2	8	1	2	1	4	1	1
CHILE	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0
COLOMBIA	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
CROATIA	1	4	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
CYPRUS	2	8	0	0	2	8	1	1	1	4	0	0
DENMARK	2	8	0	0	3	12	1	2	1	4	0	0
FINLAND	12	47	3	3	14	54	2	3	8	31	1	1
FRANCE	5	20	3	5	9	36	3	5	4	16	0	0
GERMANY	47	180	26	37	58	226	34	67	25	98	14	28
GREECE	1	4	0	0	2	8	0	0	0	0	0	0
HONG KONG	21	84	16	26	34	136	17	28	0	0	0	0
HUNGARY	3	12	3	3	4	16	2	4	3	11	0	0
INDIA	9	36	3	4	19	76	4	4	6	22	2	2
INDONESIA	1	4	1	2	1	4	1	1	1	4	1	2
IRELAND	1	4	1	2	1	4	1	4	0	0	0	0
ISRAEL	3	12	0	0	3	12	0	0	2	8	0	0
ITALY	8	32	6	10	9	36	2	6	5	20	3	5
LUXEMBOURG	17	68	6	11	18	67	7	15	15	53	2	3
NETHERLANDS	1	4	1	1	2	8	2	4	1	4	1	1
PORTUGAL	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
ROMANIA	3	12	0	0	3	12	1	1	3	12	0	0
RUSSIA	10	38	4	5	13	49	5	9	9	31	1	2
SERBIA	1	4	1	4	1	4	0	0	0	0	0	0
SLOVENIA	2	8	1	1	2	8	0	0	0	0	0	0
SOUTH AFRICA	2	8	1	1	2	8	1	1	3	12	1	1
SPAIN	2	8	0	0	2	8	0	0	1	4	0	0
SWEDEN	0	0	0	0	1	4	1	1	0	0	0	0
TAIWAN	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	1
UK / ENGLAND	9	36	7	11	11	44	6	12	5	20	1	3
UK / SCOTLAND	1	4	0	0	1	4	1	2	1	4	0	0
UKRAINE	3	9	1	1	4	12	0	0	0	0	0	0
USA	1	4	0	0	2	8	0	0	1	4	1	1
VIETNAM	2	8	0	0	2	8	0	0	1	4	0	0
TOTAL	220	862	110	165	273	1072	115	212	122	470	38	69

JURY



from left to right:

Stephan Langerwisch, AFIAP - Roger Gruss, EFIAP - Jeannot Caudron, AFIAP - Carsten Schröder, AFIAP - Raymond Erbs,
MFIAP - Freddy Van Gilbergen, EFIAP, HON EFIAP, PPSA

49th Salon Mondial Award Winners

Monochrome Section	Title	Country	Award
HOPPER Brian	Fredau's Dream	IRELAND	PSA GOLD
SELZER Klaus-Peter	Gorilla	GERMANY	FIAP GOLD
DEVERS Christian	Chez Salah	BELGIUM	FIAP SILVER
LIMBERG Huib	As lonely as can be	NETHERLANDS	FIAP BRONZE
MICHIELS Jan	Op het droge	BELGIUM	ISF GOLD
JOHO Philippe	Dans les champs de lin	FRANCE	FIAP RIBBON
JOHO Philippe	Moulin à vent	FRANCE	ISF DIPLOMA
KOEPF Achim	Natalia 61	GERMANY	FIAP RIBBON
PERSCH Klaus	Felsenküste	GERMANY	FIAP RIBBON
SELZER Klaus-Peter	Geschafft	GERMANY	FIAP RIBBON
YU Ping-yau, Gilbert	Camerly	HONG KONG	FIAP RIBBON
ZHIROHOV Valery	Night Eyes	RUSSIA	FIAP RIBBON
HOPPER Brian	Tree in the mist	IRELAND	PCE DIPLOMA
MENZE Maria	Leihst du mir dein Fahrrad	GERMANY	PCE DIPLOMA
Color Section	Title	Country	Award
ZECH Tanja	Susi	GERMANY	PSA GOLD
JUNG Susanne	Claras Weg	GERMANY	FIAP GOLD
JUNG Susanne	Fischer	GERMANY	(series)
JUNG Susanne	Neulich in der U-Bahn	GERMANY	(series)
JUNG Susanne	Spuren	GERMANY	(series)
LOCH Ludwig	ENDSPURT	GERMANY	FIAP SILVER
GRASGES Fernand	MULTICOLORS 1-4	LUXEMBOURG	FIAP BRONZE
HOPPER Brian	To Catch a Butterfly	IRELAND	ISF SILVER
FRENZEL Volker	RED WOMEN	GERMANY	FLPA GOLD
PERSCH Klaus	CORNWALL 2012	GERMANY	FLPA SILVER
COUPER Christine	STANDING STILL	UK / ENGLAND	FIAP RIBBON
DOERR Mark	Little red riding Hood	GERMANY	FIAP RIBBON
GARABELLO Marco	AIR	ITALY	FIAP RIBBON
ISBERNER Jürgen	CZ Beauty	GERMANY	FIAP RIBBON
SCHEUNDERS Jan	Cigars	BELGIUM	FIAP RIBBON
SCHMIDT Gilbert	Netz	GERMANY	FIAP RIBBON
LOCH Ludwig	HOCH HINAUS	GERMANY	ISF DIPLOMA
NG Wing-Fai	Mother coming back	HONG KONG	ISF DIPLOMA
ENGLISH Ian	Homesick	AUSTRALIA	PCE DIPLOMA
LEIBOLD Bernhard	Der Draht zu Gott	GERMANY	PCE DIPLOMA
PERSCH Klaus	Zerfall	GERMANY	PCE DIPLOMA
Nature Section	Title	Country	Award
LOCH Ludwig	EULENFLUG	GERMANY	PSA GOLD
LAU Ingo	Azurenjungfer	GERMANY	FIAP GOLD
HAUTA-AHO Eero	GENTLE TOUCH	FINLAND	FIAP SILVER
DE Rupak	GAVIAL 2	INDIA	FIAP BRONZE
MÜLLER Rainer	Morgennebel	GERMANY	ISF BRONZE
FLASCHE Eva	BASSTÖLPEL 2	GERMANY	FLPA BRONZE
DEVINE Bob	Learning to hunt	UK / ENGLAND	FIAP RIBBON
JUNG Steffen	Green	GERMANY	FIAP RIBBON
JUNG Steffen	Alles Meins	GERMANY	FIAP RIBBON
LOCH Ludwig	SPURT	GERMANY	FIAP RIBBON
LOCH Ludwig	Zwiegespräch	GERMANY	FIAP RIBBON
SELZER Klaus-Peter	Lion King 2	GERMANY	FIAP RIBBON
LEDDA Ilario	Le Rondini	ITALY	PCE DIPLOMA
SCHMITT Joachim	Qualle	GERMANY	PCE DIPLOMA
VAN-ECHELPOEL René	Partridges in the snow	BELGIUM	PCE DIPLOMA

Best Clubs of the Show - PCE Diploma

1st	Fotogruppe Objektiv VSE	GERMANY
2nd	ARTELOO	BELGIUM
2nd	Fotoclub Saarwellingen	GERMANY

Best Author of the Show - FIAP Blue Badge SELZER Klaus-Peter GERMANY

Best Luxembourgish Author - Prize "City of Esch-sur-Alzette" GRASGES Fernand

MICHIELS Jan - Contrast
 MICHIELS Jan - Op het droge ISF GOLD
 MICHIELS Jan - Opslagplats
 MICHIELS Jan - Tegenlicht
 PITTMOVLIS Omer - In de Klaas 2
 PONSAERTS - Sur le lac en nocturne BW
 VAN-CALSTEREN Louis - Char 007
 VAN-DE-MEERSCHE Xavier - Dernier départ ... 9241
 VAN-DEN-BRANDE Freddy - Soep
 VAN-DEN-HOUTE - Walking to the light
 VANDEN-EYNDE Guy - Le tombeur ISF DIPLOMA
 VERBEEK Rudi - Alone in the City
 VERBEEK Rudi - Gargouilles
 VERBEEK Rudi - Hangout
 WYCKMANS Lucien - Aandacht

CANADA

KWAN Phillip - Bagan

CROATIA

RACKI Neda - Dancing on the stairs

FINLAND

KÄRKI Viljo - Craftsmen
 SAARELA Leena - Pauliina
 TALVITIE Jussi - Kicking it

FRANCE

BOISSET Marie-Thérèse - Regard
 CACHEUX Daniel - Cheminot
 JOHO Philippe - Dans les champs de lin FIAP RIBBON
 JOHO Philippe - La guérite du Douanier
 JOHO Philippe - Moulin à vent ISF DIPLOME

GERMANY

BOENTE Heinz - Dark Hedges
 BRAUN Jürgen - Fieber
 DOERR Mark - Wellcome to England
 ENGEL Uwe - Eglise
 FLASCHE Eva - Ebony and Ivory
 FRENZEL Volker - Jetty
 GEBEL Holger-Michael - Fighting 001
 JUNG Peter - Treppen SW
 JUNG Peter - Underground
 KOEPF Achim - Natalia 61
 KOEPF Achim - South Polar 438
 LEIBOLD Bernhard - Alfred
 LOCH Ludwig - Bugwelle
 LOCH Ludwig - Krieger
 MENZE Maria - Fenster
 MENZE Maria - Leihst du mir dein Fahrrad
 OLFERT Peter - I am Batman
 PERSCH Klaus - Black Lady
 PERSCH Klaus - Felsenküste
 POHL Willi - Seemann
 SCHNEIDER Hannelore - Silence
 SCHNEIDER Richard - Zum Gebet
 SCHUHN Alois - Berber
 SCHUHN Alois - Buche im Schnee
 SELZER Klaus-Peter - Geschäft
 SELZER Klaus-Peter - Gipsy
 SELZER Klaus-Peter - Gorilla

SERF Otmär - Kunstwerk
 SERF Otmär - Saxophonspieler
 SPODZIEJA Sebastian - Magic Mountain 001
 STEIN-LEIBOLD Isolde - Feminin
 STEIN-LEIBOLD Isolde - Static
 WESSELA Klaus - Museo Guggenheim
 WIESEN Wolfgang - Netzfischer
 WIESEN Wolfgang - Sie kommen
 WILLMANN Stefan - Zebrastreifen
 ZECH Tanja - Sir Henry

HONG KONG

CHAN Yue-Yun - Canoing competition
 CHENG Kwok-Heung - Homegoing
 CHEUNG - Camel Ball Game 2
 CHEUNG - Fallen Horse
 CHEUNG - Fighting Elephants
 FONG Hoi-yan - Cast a fishingnet 4
 FONG Hoi-yan - Yes Honey 4
 HO Shun-Kau - Hard Work
 HO Sin-Ming-Candy - Foggy Wonderland
 LAI Kam-Moon, Ken - Low Tide
 LAM Chau-Kei-Checky - Buddha Return
 LAM Chau-Kei-Checky - Sparking
 LEUNG Lai-Hing - Everlasting Love
 LEUNG Lai-Hing - Pleasure
 LIU Lai-Shan - Ceramic Production
 NG Wing-Fai - Return Home
 NG Wing-Fai - VIP
 SU Xing-Fang - Don't run
 SU Xing-Fang - Strive
 WONG Chung-pang - Horse Fighting
 WONG Chung-pang - Never Surrender
 WONG Chung-pang - Surfing
 WONG Sau-Shun - Catching
 WONG Sau-Shun - Village Players
 WU Ming-Lam - Straight Punch
 YU Ping-yan, Gilbert - Camerly

HUNGARY

GYULA Bedi - Pilgrim 2
 PAPP Elek - The Gypsy Chief
 SZABO Aladar - Troll's Bridge
 INDIA
 CHATTERJEE Goutam - Dreamer
 MUKHOPADHAY Bhaskar - Gossiping
 MUKHOPADHAY Bhaskar - Teabreak
 THAKURTA Sandeep-Kumar - Hard Labour

INDONESIA

BUNANTA Agatha - Last effort 2
 BUNANTA Agatha - Three boys

IRELAND

HOPPER Brian - Fredau's Dream PSA GOLD
 HOPPER Brian - Tree in the mist PCE DIPLOMA

ITALY

BIANCHINI Simone - Painting
 CARDONATI Luciano - Akakus
 CARDONATI Luciano - Il Vicolo

DUMASSI Alberto - Waiting for ...
 GARABELLO Marco - STRINGS
 MAINA Andrea - Eating
 SCARAMELLI Massimo - Calanchi
 SCARAMELLI Massimo - Dopo la pesca
 SCARAMELLI Massimo - Laghetto ghiacciato
 SCARAMELLI Massimo - Ombre

LUXEMBOURG

BODRY Gaston - San Galgano
 GRETHEN Jean-Jacques- BEI
 GRETHEN Jean-Jacques - Captured
 GRETHEN Jean-Jacques - Uitgang
 HUTTING Jacky - Escaliers
 HUTTING Jacky - Fenêtres
 HUTTING Jacky - Saint Germain
 HUTTING Samuel - Holy Saint
 HUTTING Samuel - The bridge
 KOLLMESCH Marc - Cantiano
 SCHMIT Jean-Paul - L'échappée

NETHERLANDS

LIMBERG Huib - As lonely as can be FIAP BRONZE

RUSSIA

CHESNOKOV Vladimir - Capriole
 CHESNOKOV Vladimir - Polar Formula One
 KUVSHINOV Nicolay - Leaving Generation
 POPOVA Julia - The usual story
 ZHIROHOV Valery - Night Eyes FIAP RIBBON

SERBIA

MIRKOVIC Dragoslav - Beodra 6263
 MIRKOVIC Dragoslav - Djole from GAJ 177-5
 MIRKOVIC Dragoslav - Djura from GAJ 623
 MIRKOVIC Dragoslav - Maca

SLOVENIA

METLJAK Drago - In the Water 2

SOUTH AFRICA

MANNING Mariluo - Skating in Neverland

UK / ENGLAND

BYRNE David - Lindsfarne Boats
 CAWLEY Alison - Abandoned
 CAWLEY Alison - Beach Babes
 CLARK Peter - Lone tree hayden Valley
 CLARK Peter - Winter solitude
 COUPER Christine - The solitary tree
 JENKIN Barbara - Corn stalks
 POTTER Tony - Making my way home
 POTTER Tony - Market Traider
 TARBOX Jim - Nuncscross farm
 TARBOX Jim - Windy cross

UKRAINE

PROKOPCHUK - Mountain Woman

Acceptances Nature - Section

AUSTRALIA

THOMSON Jim - Osprey making land
 THOMSON Jim - Robber fly with ant

BELGIUM

EVERAERT Michel - L'éducation
 EVERAERT Michel - Les deux Martin
 LEMMENS Jef - Jay
 LEMMENS Jef - Slow Approaching
 MARECHAL Jean-Marie - Canard
 MARECHAL Jean-Marie - Lande
 MARECHAL Jean-Marie - Le Chevreuil
 VAN-CALSTEREN Louis - Convergence Féline
 VAN-CALSTEREN Louis - Giraffe au crépuscule
 VAN-DEN-BRANDE Freddy - Byeneters
 VAN-DEN-BRANDE Freddy - Jan van Gent
 VAN-DEN-BRANDE Freddy - Skaye 019
 VAN-ECHELPOEL R.Partridges in the snow PCE DIPLOMA
 VAN-ECHELPOEL René - Red Deer in the Fog
 VAN-ECHELPOEL René - Torenfalk met prooi

BOSNIA

HUKIC Ahmet - Landing

CANADA

KWAN Phillip - White tailed eagle and crane

FINLAND

HAUTA-AHO Eero - Gentle Touch FIAP SILVER

GERMANY

BESCH Werner - Gänsegeier
 BOEMKE Reinhard - Strength is nothing without control

CONRADY Angela - Pulsatilla
 FLASCHE Eva - Basstölpel 2 FLPA BRONZE
 FLASCHE Eva - Schwäne
 GRIMM Gerhard - Halt den Schnabel
 JUNG Steffen - Alles Meins FIAP RIBBON
 JUNG Steffen - Green FIAP RIBBON
 KOEPF Achim - King Penguins
 LAU Ingo - Auge in Auge
 LAU Ingo - Azurenjungfer FIAP GOLD
 LOCH Ludwig - Eulenflug PSA GOLD
 LOCH Ludwig - Landeanflug
 LOCH Ludwig - Spurt FIAP RIBBON
 LOCH Ludwig - Zwiegespräch FIAP RIBBON
 MÜLLER Rainer - Furchterregend
 MÜLLER Rainer - Morgemebel ISF BRONZE
 OLFERT Peter - Beginning
 OLFERT Peter - Warning
 SCHMITT Joachim - Chameleon
 SCHMITT Joachim - Qualle PCE DIPLOMA
 SELZER Klaus-Peter - Der Clan
 SELZER Klaus-Peter - Lion King 2 FIAP RIBBON
 SELZER Klaus-Peter - Rankkampf
 SELZER Klaus-Peter - Schneelandung
 ZECH Tanja - Badeflamingo I
 ZECH Tanja - Und weg damit
 ZECH Tanja - Whisper IV

INDIA

BISWAS Chinmoy - Honeybird
 DE Rupak - GAVIAL 2

INDONESIA

BUNANTA Agatha - Big Catch 9
 BUNANTA Agatha - Butterfly for my Kids

ITALY

CARDONATI Luciano - Deserto Libico
 GARABELLO Marco - Hunter - Hunted
 LEDDA Ilario - Alle Prime Luci
 LEDDA Ilario - Heartness
 LEDDA Ilario - Le Rondini

LUXEMBOURG

BODRY Gaston - Hivernale
 KOHNEN Nico - Elephant Family
 KOHNEN Nico - Pavian

NETHERLANDS

LIMBERG Huib - A bit closer No 5

RUSSIA

BOGDANOVSKIY Vladimir - Mud Volcano
 BOGDANOVSKIY Vladimir - Sunny Island

SOUTH AFRICA

TROMP Dewald - Cheetah vs Thomson's

TAIWAN

CHENG Ming-Hui - Feeding-90

UK / ENGLAND

DEVINE Bob - Cape Buffalo and Oxpacker
 DEVINE Bob - Learning to hunt

AWARDS *Color - Section*



ZECH Tanja - Susi
PSA GOLD MEDAL



JUNG Susanne
Claras Weg
Fischer
Spuren
Neulich in der U-Bahn
FIAP GOLD MEDAL

AWARDS Color - Section



FRENZEL Volker - Red Woman
FLPA GOLD MEDAL



LOCH Ludwig - Endspurt
FIAP SILVER MEDAL



GRASGES Fernand - Multicolors 1- 4
FIAP BRONZE MEDAL



HOPPER Brian - To Catch a Butterfly
ISF SILVER MEDAL

AWARDS Color - Section



ENGLISH Ian - Homesick
PCE DIPLOMA



NG Wing-Fai - Mother comming back
ISF DIPLOMA



LOCH Ludwig - Hoch hinaus
ISF DIPLOMA



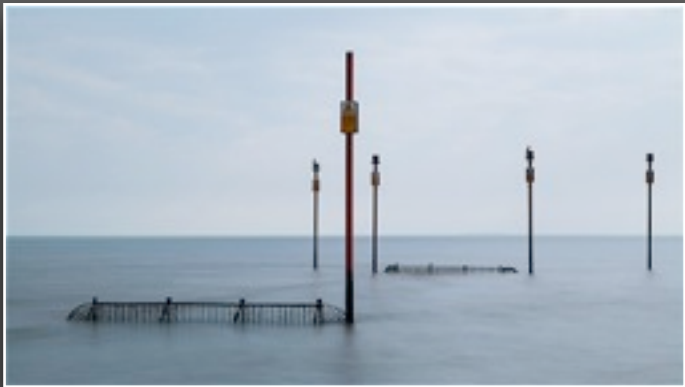
PERSCH Klaus
Cornwall 2012
FLPA SILVER

PERSCH Klaus - Zerfall
PCE DIPLOMA



LEIBOLD Bernhard - Der Draht zu Gott.
PCE DIPLOMA

AWARDS *Color - Section*



COUPER Christine - *Standing Still* **FIAP RIBBON**



SCHMIDT Gilbert - *Netz* **FIAP RIBBON**



GARABELLO Marco - *Air* **FIAP RIBBON**



DOERR Mark
*Little red riding
Hood*
FIAP RIBBON



ISBERNER Jürgen - *CZ Beauty*
(2)

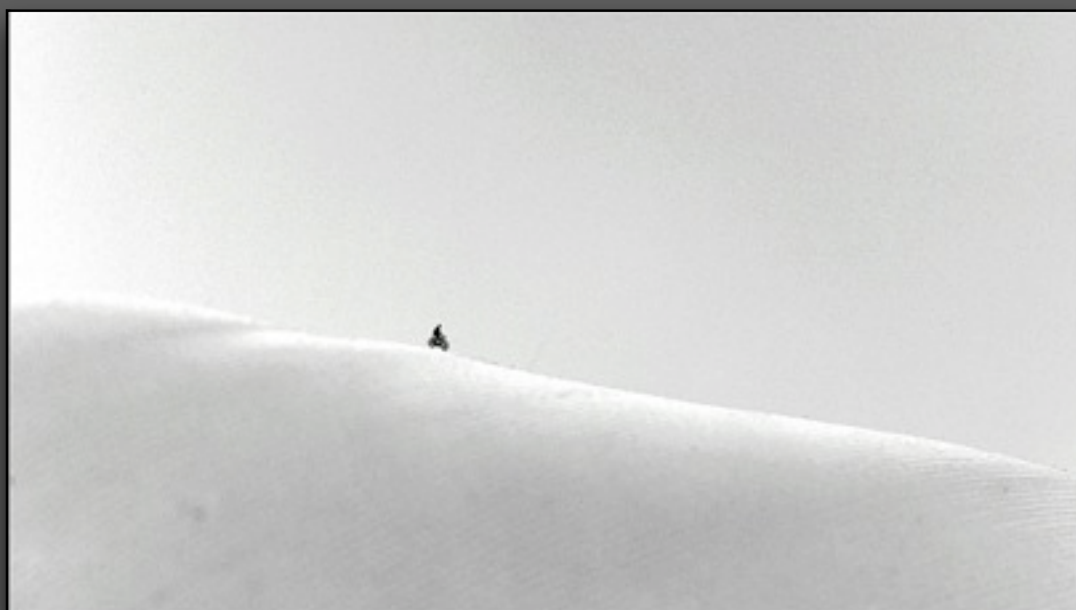


SCHEUNDERS Jan - *Cigars*
FIAP RIBBON

AWARDS Monochrome - Section



HOPPER Brian - Fredau's Dream **PSA GOLD MEDAL**



LIMBERG Huib
As lonely as one
can be!
**FIAP BRONZE
MEDAL**



HOPPER Brian
Tree in Mist
PCE DIPLOMA

AWARDS Monochrome - Section



SELZER Klaus-Peter
Gorilla
FIAP GOLD MEDAL



DEVERS Christian - Chez Salah
FIAP SILVER MEDAL



PERSCH
Klaus
Felsenküste
*FIAP
RIBBON*



MICHIELS Jan - Op het droge
ISF GOLD MEDAL



VANDEN-EYNDE Guy - Le tombeur
ISF DIPLOMA

AWARDS Monochrome - Section



MENZE Maria
Leihst du mir dein
Fahrrad
PCE DIPLOMA



JOHO Philippe
Moulin à vent
ISF DIPLOMA

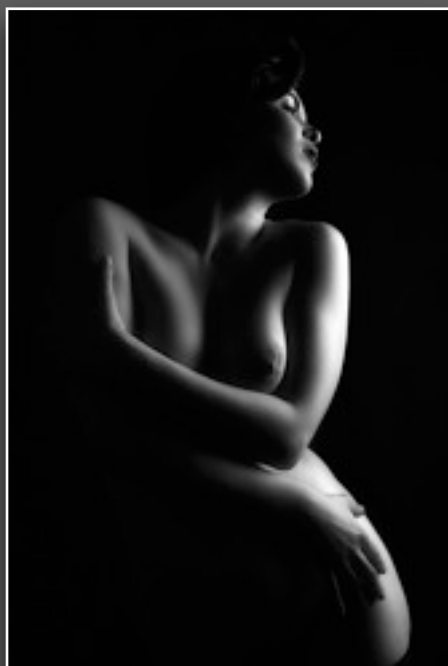
YU Ping Yau-Gilbert - Camerly *FIAP RIBBON*



SELZER Klaus-Peter - Geschafft *FIAP RIBBON*



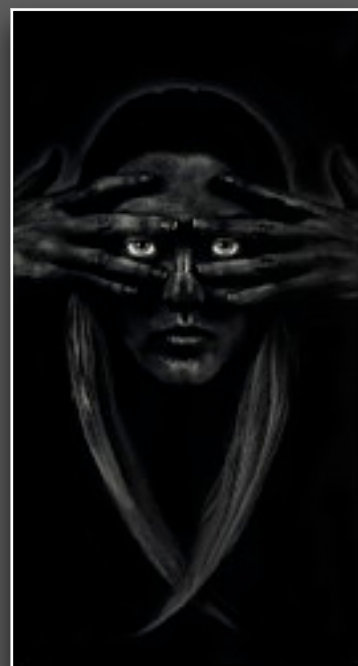
KOEPF Achim - Natalia 61
FIAP RIBBON



JOHO Philippe - Dans les champs de lin
FIAP RIBBON



ZHIROHOV Valery - Night Eyes
FIAP RIBBON



AWARDS Nature - Section



LOCH Ludwig - Eulenflug
PSA GOLD MEDAL

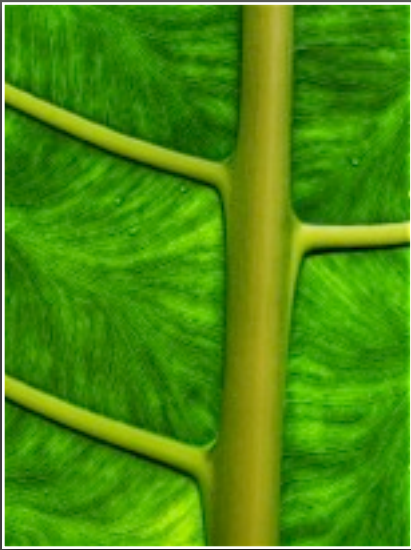


LAU Ingo - Azurenjungfer
FIAP GOLD MEDAL



HAUTA-AHO Eero - Gentle Touch
FIAP SILVER MEDAL

AWARDS *Nature - Section*



JUNG Steffen - Green *FIAP RIBBON*



De Rupak - GAVIAL 2 *FIAP BRONZE MEDAL*



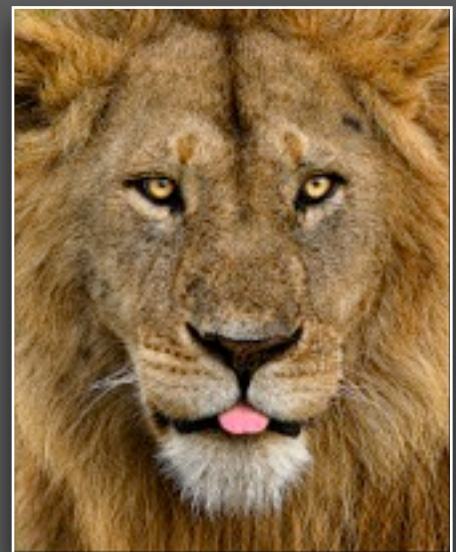
SCHMITT Joachim - Qualle *PCE DIPLOMA*



JUNG Steffen - Alles meins! *FIAP RIBBON*



DEVINE Bob - Cheetah cub learning to hunt *FIAP RIBBON*



SELZER Klaus-Peter - Lion King 2
FIAP RIBBON

AWARDS *Nature - Section*



MUELLER Rainer - Morgennebel *ISF BRONZE MEDAL*



LEDDA Ilario - Le Rondini N2
PCE DIPLOMA



FLASCHE Eva - Basstölpel 2 *FLPA BRONZE MEDAL*



VAN-ECHELPOEL René - Partridges in the snow
PCE DIPLOMA



LOCH Ludwig - Spurt *FIAP RIBBON*



LOCH Ludwig - Zwiegespräch *FIAP RIBBON*



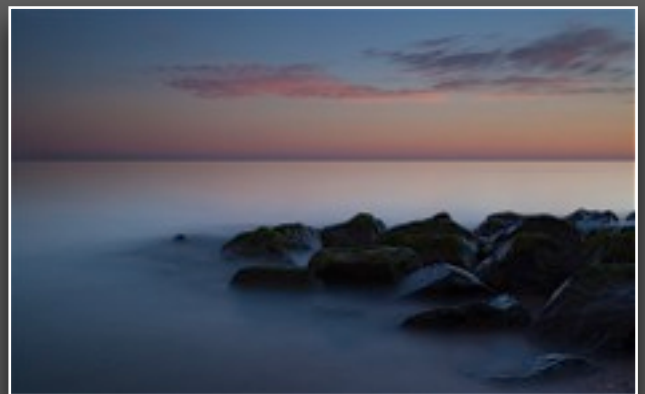
SCHMIDT Gilbert - Vulkan



MÜLLER Rainer - Morgenlicht



SCHMITT Joachim - Windraeder



COUPER Christine - Sunset Rocks



COUPER Christine - Porth Nanven Boulders



DUPOUY Michel - Le Banc



LAI Kam-Moon, Ken - Low Tide

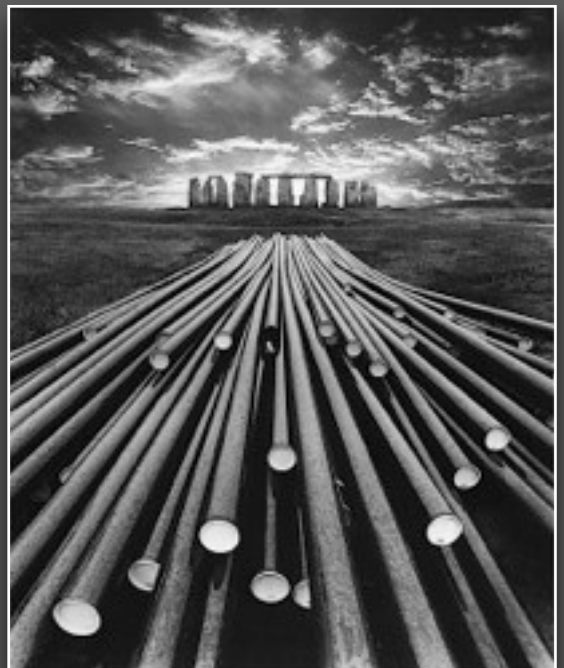


COUPER Christine - The Solitary Tree



MEERTENS Jacqueline - Clôture 2

De-Groof Roger - Stonehenge





TOMELLERI Guiseppe - The Sassi 2



SCHUHN Alois - Buche im Schnee



*SCHEUNDERS Jan
Scottish Sheep*

BOSSAERT Marc - Vechio sul Ponte



LAU Ingo - Schöner Wohnen





SZABO Aladar - Troll's Bridge



HUTTING Jacky - FENETRES



*KOLLMESCH Marc
Cantiano*



*GRETHEN
Jean-Jacques
Uitgang*



JUNG Peter - Treppen



SCHNEIDER Richard - Willkommen im Glashaus



SCHUHN Alois - Kirche



MÜLLER Theresia - Zeitfenster



JUNG Steffen - Dame in Bunt



FALBISONER Martin - Escalator



POHL Willi - Seemann



LEIBOLD Bernhard - Alfred



SCHUHN Alois - Berber

DOERR Mark - Welcome to England





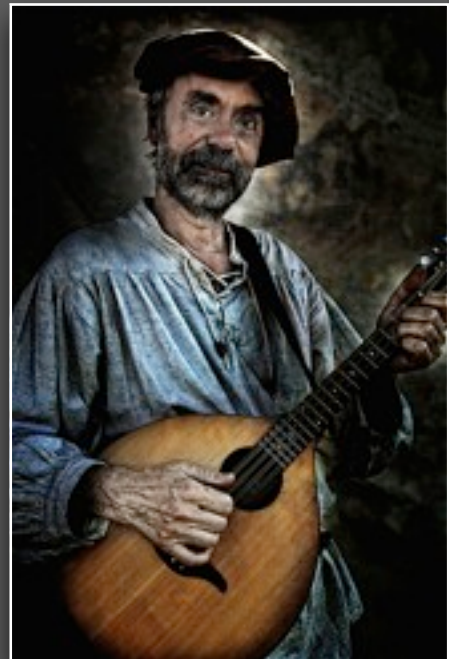
DOERR Mark - Military



SIMON Claude - Luna in black



SICARI Francesco - Emanuelle



BENNOIT Jürgen - Der Barde



VAN-WEYNSBERGHE Cyriel - Bonga



PAPP Elek - Gregory



POTTER Tony - Making my Way Home



CARDONATI Luciano - Il Vicolo



WIESEN Wolfgang
Netzfischer

WYCKMANS Lucien - Aandacht



PITTMVILS Omer - In de Klas 2



LEMMENS Jef - Blue and Red



ENGLISH Ian - Balmoral Ocean Swim



TALVITIE Jussi - Split



SCHMITT Joachim - Huerdenlauf



CHESNOKOV Vladimir - Capriole



SCHMIT Jean-Paul - L'échappée



HUTTING Samuel - A Star Is Born



REYNOLDS Steve - One Careful Owner

ENGEL Ulve - Platzhalter



*POHL Willi
Lichtspiele*



PROSHIN Vladimir - Smile Town



JUNG Steffen - Versuchung



EWERT Gilbert - Chez Grand Mère 1



WILLMANN Stefan - Zebrastreifen



VAN-DEN-BRANDE Freddy - Bijeneters



BESCH Werner - Gänsegeier



FLASCHE Eva - Geschnäbel



SCHUHN Alois - Spiel



BOEMKE Reinhard - *Strength is nothing without control*

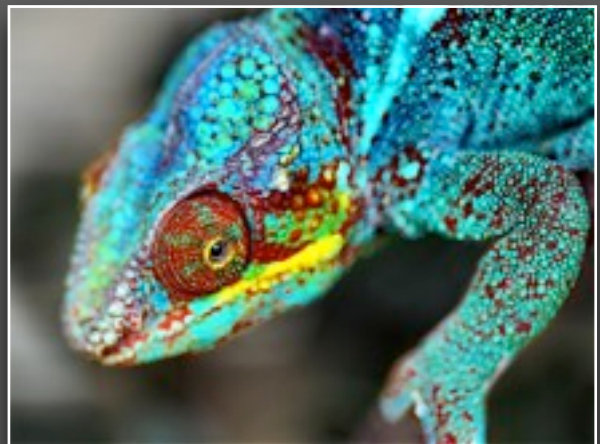


VAN-ECHELPOEL René - *Red Deer in the Fog*



LAU Ingo - *Auge in Auge*

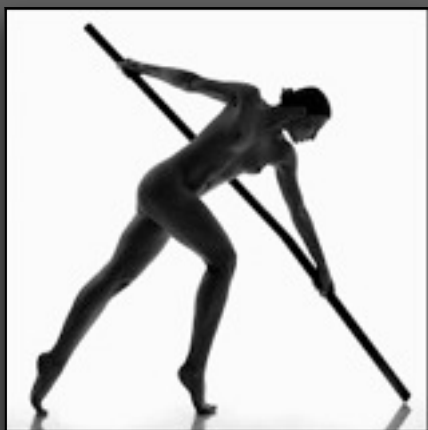
SCHMITT Joachim - *Chameleon*



KOHNEN Nico - *Elephant Family*



MÜLLER Rainer - *Furchterregend*



STEIN-LEIBOLD Isolde - Static



BOISSET Marie-Thérèse - REGARD



RAILLY Terry - Front



HERBILLON Christian - Daphne 1



HOPPER Brian - Holly Reflected



STEIN-LEIBOLD Isolde - Sie spielte Cello



STEIN-LEIBOLD Isolde - Die Urwaldgöttin



BGL BNP Paribas
soutient l'art au Luxembourg



RECITAL JAZZ THEATRE CHANT BALLET
PEINTURE **PHOTOGRAPHIE** CONCERT
LITTERATURE CINEMA GASTRONOMIE
FESTIVAL MUSIQUE SCULPTURE DANSE



**BGL
BNP PARIBAS**

| La banque d'un monde qui change

bgl.lu

BGL BNP PARIBAS S.A. (50, avenue JF Kennedy, L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg : B6481) Communication Marketing Janvier 2013



LEIBOLD Bernhard - Vergangenheit



WALTER Dieter - Netzteile

ACACIA
Hôtel Restaurant

Salle de banquets
pour diners d'affaires,
fêtes de famille,
communions, mariages,
anniversaires, ...

Laissez-vous séduire par
le charme et le confort de
notre hôtel-restaurant
situé idéalement au centre
d'Esch-sur-Alzette,
dans une rue calme,
à proximité de la gare,
d'un parking couvert et
de la zone piétonne.

10, rue de la Libération L-4210 Esch-sur-Alzette
B.P. 427 L-4005 Esch-sur-Alzette
Tél: 00352 541061 Fax: 00352 543502
hacacia@pt.lu **www.hotel-acacia.lu**





CONRADY Angela - Pulsatilla vulgaris

Je veux mon banquier proche de moi.

Avec 40 agences réparties à travers le pays,
il y a toujours un Responsable de relation BIL
proche de vous. Trouvez votre agence sur www.bil.com

Agence Esch/Alzette

91, rue de l'Alzette
L-4011 Esch/Alzette

Agence Esch-Belval

5, rue de la Fonte
L-4364 Esch-Belval

T : 2459-5500

Gérant : M. Daniel Philippy

Heures d'ouverture : 8h30-16h30

Vous avant tout



BANQUE
INTERNATIONALE
À LUXEMBOURG

Et vous, qu'attendez-vous de votre banque ? Exprimez-vous sur www.vousavanttout.lu



L'encadrement sur mesure, c'est notre métier



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775
www.bcee.lu tél. (+352) 4015-1